

Lieber Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Leuchte. Sie haben damit ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik hergestellt wurde.

Damit Sie von Anfang an und solange wie möglich Freude daran haben, lesen Sie bitte sorgfältig vor Inbetriebnahme alle Montage-, Pflege- und Sicherheitshinweise sowie evtl. beiliegende Informationsbroschüren zu besonderen Produkteigenschaften.

Dear Customer,

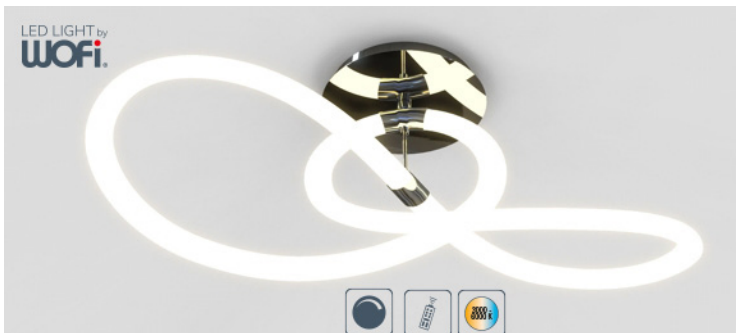
Congratulations on purchasing this product. You've chosen a product which is built to the highest levels of technical possibilities.

To fully enjoy your new lamp and to maximise it's efficiency, please read and store all installation, care and safety instructions and any other attached information brochures detailing special product features.

Cher Client, Chère cliente,

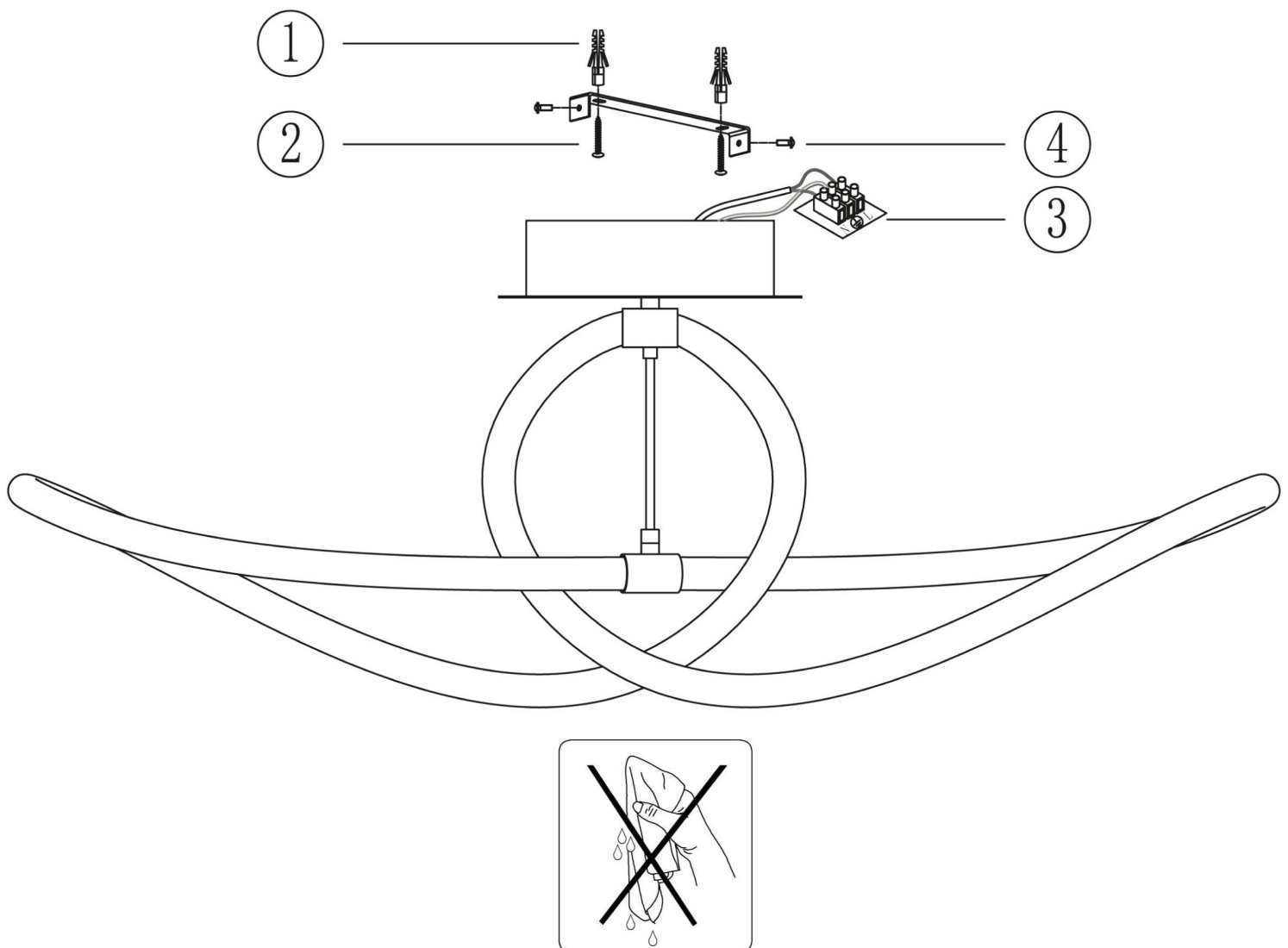
Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit. Vous avez choisi un produit construit avec les techniques les plus sophistiquées.

Pour apprécier votre nouveau produit et pour vous assurer de son efficacité, nous vous remercions de bien vouloir lire toutes les informations de montage, de sécurité et les renseignements notés dans les caractéristiques du produit.



-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9883.01.xx.9100



WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede

+49/(0)2903-449 449

+49/(0)2903 - 449 459

service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

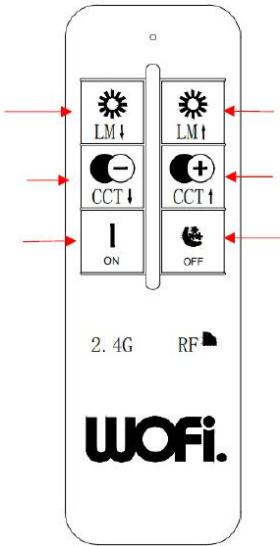
Artikel/Serie Nr.: 883

Anzeigelämpchen

Helligkeit reduzieren

Farbtemperatur reduzieren

Licht einschalten



Helligkeit erhöhen

Farbtemperatur erhöhen

Licht ausschalten / Nachtlcht

Technisches Datenblatt für die Fernbedienung

Parameter		Bemerkung
Betriebsspannung	3,0V	1,5V AAA 2 Stück
Funkfrequenzbereich	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modulationsmodus	GFSK	
Ausgangsleistung	6 dBm	
Standby-Strom	5 µA	
Reichweite	20-30 m	
Maße	117 x 38 x 14,6 mm	

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Leuchte mit der Produktnummer 883.

Die Fernbedienung ist bereits bei der Auslieferung für diese Leuchten eingerichtet.

Verbindung herstellen und auflösen

Verbindung herstellen

Leuchte für mindestens 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten. Die Taste  3 Mal drücken (innerhalb von 3 Sekunden). Das 3 Mal blinkende Licht signalisiert, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Verbindung auflösen

Leuchte für mindestens 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten. Die Taste  5 Mal drücken (innerhalb von 3 Sekunden). Das 6 Mal blinkende Licht signalisiert, dass die Verbindung erfolgreich aufgelöst wurde.

Gehen Sie genauso vor, um die Verbindung zwischen der Fernbedienung und weiteren Leuchten herzustellen.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 883

Ein- und Ausschalten

Leuchte mit kurzem Drücken auf die Taste  ausschalten.

Durch langes Drücken der Taste  für 2 Sekunden wird das Nachtlicht eingeschaltet.
Helligkeit bleibt bei 3%.

Durch langes Drücken der Taste  wird die Farbtemperatur erhöht.

Durch langes Drücken der Taste  wird die Farbtemperatur reduziert.

Durch langes Drücken der Taste  wird die Helligkeit erhöht.

Durch langes Drücken der Taste  wird die Helligkeit reduziert.

Bedienung der Leuchte mit dem Wandschalter

Wenn die Leuchte mit dem Wandschalter eingeschaltet wurde und die Leuchte länger als 10 Sekunden eingeschaltet bleibt, dann werden die zuletzt aktivierten Einstellungen für Farbtemperatur und Helligkeit gespeichert.

Wird die Leuchte mit dem Wandschalter schnell aus- und wieder eingeschaltet (innerhalb von 5 Sekunden), dann wird eine Änderung der Farbtemperatur aktiviert.

Die Farbtemperatur wird in folgenden Schritten geändert:

Schritt 1. Wenn die Leuchte in Betrieb ist, schalten Sie die Leuchte mit dem Wandschalter aus und schnell wieder ein (nach 2 Sekunden, aber innerhalb von 5 Sekunden). Die Leuchte leuchtet mit maximaler Helligkeit bei 6000 K.

Schritt 2. Wenn die Leuchte in Betrieb ist, schalten Sie die Leuchte mit dem Wandschalter aus und schnell wieder ein (nach 2 Sekunden, aber innerhalb von 5 Sekunden). Die Leuchte leuchtet mit maximaler Helligkeit bei 4500 K.

Schritt 3. Wenn die Leuchte in Betrieb ist, schalten Sie die Leuchte mit dem Wandschalter aus und schnell wieder ein (nach 2 Sekunden, aber innerhalb von 5 Sekunden). Die Leuchte leuchtet mit maximaler Helligkeit bei 3000 K.

Bitte beachten:

Wenn Sie weitere Leuchten verwenden, gehen Sie mit ihnen genauso vor. Sie können beliebig viele optionale Leuchten hinzufügen.

Sobald die LED-Leuchte bereits mit einer anderen Fernbedienung verbunden ist, schalten Sie die Leuchte für mindestens 10 Sekunden aus, dann wieder ein und stellen Sie innerhalb von 3 Sekunden die Verbindung mit dieser Fernbedienung her. Auch nachdem eine Verbindung mit dieser Fernbedienung hergestellt wurde, ist die zuvor verwendete Fernbedienung weiterhin aktiv.

Führen Sie die gleiche Prozedur, um die Verbindung zwischen einer LED-Leuchte und zwei oder mehr Fernbedienungen herzustellen. Alle angeschlossenen Fernbedienungen können benutzt werden, um die LED-Leuchte zu steuern.

Hinweis

Bei jedem Einschalten der Leuchte wird die zuletzt aktive Helligkeitseinstellung gespeichert.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

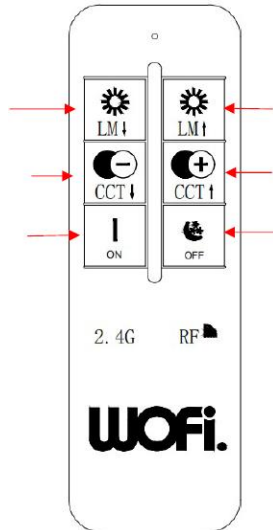
Item / serial number 883

Indicator light

Reduce brightness

Reduce colour temperature

Switch on light



Increase brightness

Increase colour temperature

Switch off light / night light

Technical data sheet for the remote control

Parameter		Remark
Operating voltage	3.0V	1.5V AAA 2 pieces
Radio frequency	2400 MHz – 2483.5 MHz	
Modulation mode	GFSK	
Transmission power	6 dBm	
Standby current	5 µA	
Range	20-30 m	
Dimensions	117 x 38 x 14.6 mm	

These operating instructions apply to the light with the product numbers 883. The remote control is already set up for these lights upon delivery.

Connecting and disconnecting

Connecting

Switch off the light for at least 10 seconds and switch it on again. Briefly press the button  3 times (within 3 seconds). The light flashes 3 times indicating that the connection has been successfully established.

Disconnecting

Switch off the light for at least 10 seconds and switch it on again. Briefly press the button  5 times (within 3 seconds). The light flashes 6 times indicating that the connection has been successfully interrupted.

Follow the same procedure to establish the connection between the remote control and other lights.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Switching on and off

Switch off the light by briefly pressing the button  .

By pressing and holding the button  pressed for 2 seconds, the night light is switched on.
Brightness remains at 3%.

By pressing and holding the button  pressed, the colour temperature is increased.

By pressing and holding the button  pressed, the colour temperature is reduced.

By pressing and holding the button  pressed, the brightness is increased.

By pressing and holding the button  pressed, the brightness is reduced.

Operation of the light with the wall switches

If the light was switched on with the wall switch and the light remains switched on for longer than 10 seconds, the last activated settings for colour temperature and brightness are saved.

If the light is quickly switched off and on again (within 5 seconds) with the wall switch, a change in the colour temperature is activated.

The colour temperature is changed in the following steps:

Step 1 When the light is in operation, use the wall switch to turn the light off and back on again quickly (after 2 seconds, but within 5 seconds). The light has a maximum brightness of 6000 K.

Step 2 When the light is in operation, use the wall switch to turn the light off and back on again quickly (after 2 seconds, but within 5 seconds). The light has a maximum brightness of 4500 K.

Step 3 When the light is in operation, use the wall switch to turn the light off and back on again quickly (after 2 seconds, but within 5 seconds). The light has a maximum brightness of 3000 K.

Please note:

If you use other lights, proceed in the same way with them. You can add any number of optional lights.

Once the LED light is connected to another remote control, switch the light off for at least 10 seconds, then switch it on again and connect it to that remote control within 3 seconds. Even after connecting to this remote control, the previously used remote control will still be active.

Follow the same procedure to connect one LED light to two or more remote controls. All connected remote controls can be used to control the LED light.

Note

Each time the light is switched off, the last active brightness setting is saved.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

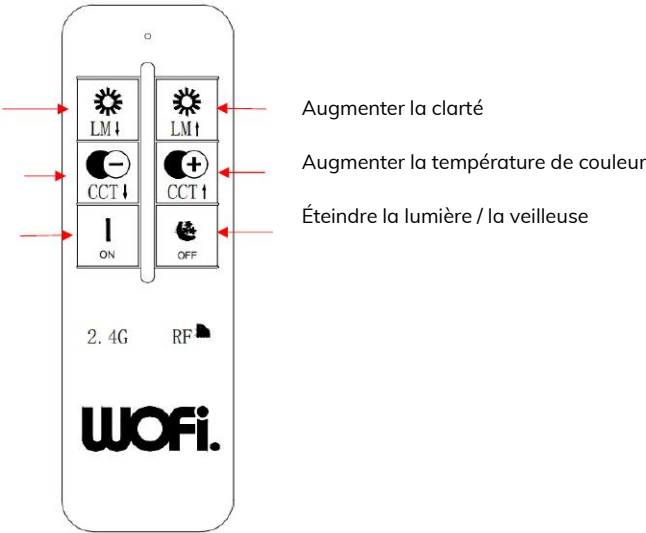
Article / n° de série 883

Voyant

Réduire la clarté

Diminuer la température de couleur

Allumer la lumière



Fiche technique pour la télécommande

Paramètre		Remarque
Tension de fonctionnement	3,0 V	1,5V AAA 2 pièces
Fréquence radio	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Mode de modulation	GFSK	
Puissance d'émission	6 dBm	
Courant en mode veille	5 µA	
Portée	20-30 m	
Dimensions	117 x 38 x 14,6 mm	

Les instructions d'utilisation suivantes s'appliquent à la lampe réf. 883.

La télécommande est livrée déjà configurée pour ces lampes.

Établir et couper la connexion

Établir la connexion

Éteindre la lampe pendant au moins 10 secondes et la rallumer. Appuyer 3 fois brièvement sur  (pendant 3 secondes). La lumière clignote 3 fois pour signaler que la connexion a été établie.

Couper la connexion

Éteindre la lampe pendant au moins 10 secondes et la rallumer. Appuyer 5 fois rapidement et brièvement sur  (pendant 3 secondes). La lumière clignote 6 fois pour signaler que la connexion a été coupée.

Procéder de la même façon pour établir la connexion entre la télécommande et d'autres lampes.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Allumer et éteindre

Pour éteindre la lumière, appuyer brièvement sur  .

En appuyant 2 secondes sur  la veilleuse s'allume.

La clarté reste à 3 %.

En appuyant longtemps sur  , la température de couleur augmente.

En appuyant longtemps sur  , la température de couleur diminue.

En appuyant longtemps sur  , la clarté augmente.

En appuyant longtemps sur  , la clarté diminue.

Utilisation de la lampe avec l'interrupteur mural

Si la lampe a été allumée avec l'interrupteur mural et que la lampe reste allumée pendant plus de 10 secondes, les derniers réglages activés pour la température de couleur et la clarté sont enregistrés.

Si la lampe est éteinte et rallumée rapidement (pendant 5 secondes), la modification de la température de couleur est activée.

Pour modifier la température de couleur, procéder comme suit :

Étape 1. Si la lampe fonctionne, éteindre la lampe avec l'interrupteur mural et rallumer rapidement (après 2 secondes, mais pendant 5 secondes). La lampe éclaire avec une clarté maximale de 6000 K.

Étape 2. Si la lampe fonctionne, éteindre la lampe avec l'interrupteur mural et rallumer rapidement (après 2 secondes, mais pendant 5 secondes). La lampe éclaire avec une clarté maximale de 4500 K.

Étape 3. Si la lampe fonctionne, éteindre la lampe avec l'interrupteur mural et rallumer rapidement (après 2 secondes, mais pendant 5 secondes). La lampe éclaire avec une clarté maximale de 3000 K.

Veuillez observer :

Si vous utilisez d'autres lampes, procéder de la même façon. Vous pouvez ajouter autant de lumières que vous le souhaitez.

Dès que la lampe LED est connectée avec une autre télécommande, l'éteindre pendant au moins 10 secondes, puis la rallumer et établir la connexion pendant 3 secondes. Après avoir établi la connexion avec cette télécommande, la télécommande précédemment utilisée reste active.

Procéder de la même façon pour établir la connexion entre une lampe LED et deux ou plusieurs télécommandes. Toutes les télécommandes connectées peuvent être utilisées pour contrôler les lampes LED.

Remarque

À chaque fois que la lampe est allumée, le dernier réglage de clarté activé est enregistré.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

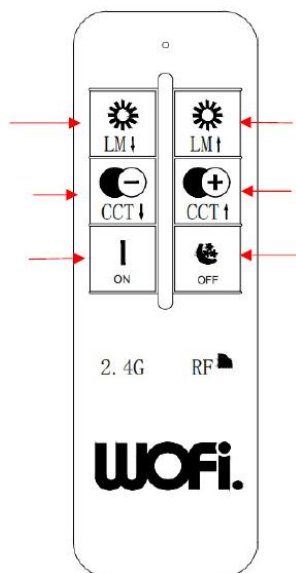
Articolo / Numero di serie 883

Spie luminose

Riduzione luminosità

Riduzione temperatura di colore

Accensione della luce



Aumento luminosità

Aumento temperatura di colore

Spegnimento della luce / Luce notturna

Scheda tecnica del telecomando

Parametri	Nota	
Tensione di esercizio	3,0V	2 batterie AAA da 1,5 V
Radiofrequenza	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modalità di modulazione	GFSK	
Potenza di trasmissione	6 dBm	
Corrente in standby	5 µA	
Autonomia	20-30 m	
Dimensioni	117 x 38 x 14,6 mm	

Queste istruzioni per l'uso valgono per le luci con i seguenti numeri di prodotto 883.

Al momento dell'acquisto, il telecomando è già configurato per queste luci.

Stabilire e interrompere una connessione

Stabilire una connessione

Spegnere la lampada per almeno 10 secondi, poi accenderla di nuovo. Premere brevemente per 3 volte (nell'arco di 3 secondi) il tasto . La spia che lampeggia per 3 volte segnala che la connessione è stata stabilita.

Interrompere una connessione

Spegnere la lampada per almeno 10 secondi, poi accenderla di nuovo. Premere brevemente per 5 volte (nell'arco di 3 secondi) il tasto . La spia che lampeggia per 6 volte segnala che la connessione è stata interrotta.

Procedere allo stesso modo per stabilire connessioni tra il telecomando e altre lampade.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Accensione e spegnimento

Spegnere la lampada con una breve pressione del tasto  .

Tenendo premuto il tasto  per 2 secondi, si attiva la luce notturna.
La luminosità è del 3%.

Tenendo premuto il tasto  , si aumenta la temperatura di colore.

Tenendo premuto il tasto  , si riduce la temperatura di colore.

Tenendo premuto il tasto  , si aumenta la luminosità.

Tenendo premuto il tasto  , si riduce la luminosità.

Utilizzo della luce con l'interruttore a muro

Se la lampada viene accesa tramite l'interruttore a muro e rimane accesa per più di 10 secondi, vengono salvate le impostazioni di temperatura di colore e luminosità attivate più di recente.

Se la lampada viene accesa e spenta velocemente (nell'arco di 5 secondi) tramite l'interruttore a muro, si attiva una modifica della temperatura di colore.

La temperatura di colore viene modificata come segue:

Fase 1. Quando la lampada è accesa, spegnerla e riaccenderla velocemente (dopo 2 secondi, ma non oltre i 5) tramite l'interruttore a muro. Alla massima potenza, la lampada offre una luminosità di 6000 K.

Fase 2. Quando la lampada è accesa, spegnerla e riaccenderla velocemente (dopo 2 secondi, ma non oltre i 5) tramite l'interruttore a muro. Alla massima potenza, la lampada offre una luminosità di 4500 K.

Fase 3. Quando la lampada è accesa, spegnerla e riaccenderla velocemente (dopo 2 secondi, ma non oltre i 5) tramite l'interruttore a muro. Alla massima potenza, la lampada offre una luminosità di 3000 K.

Attenzione:

Procedere nello stesso modo se si utilizzano altre lampade. È possibile aggiungere altre lampade a piacimento senza limiti di numero.

Se la lampada a LED è già associata a un altro telecomando, spegnerla per almeno 10 secondi, poi riaccenderla e stabilire (nell'arco di 3 secondi) una connessione con questo telecomando. Dopo aver stabilito una connessione con questo telecomando, rimane comunque attiva l'associazione al telecomando utilizzato in precedenza.

Eseguire gli stessi passaggi per stabilire una connessione tra una lampada a LED e due o più telecomandi. Per gestire la lampada a LED è possibile utilizzare tutti i telecomandi associati.

Avvertenza

Ad ogni accensione della lampada vengono salvate le impostazioni di luminosità dell'ultimo utilizzo.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

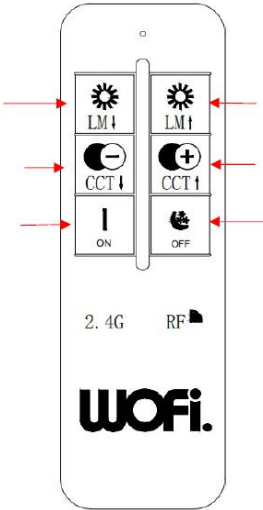
Artículo / Nro. de serie 883

Luz indicadora

Reducir brillo

Reducir temperatura de color

Encender luz



Aumentar brillo

Aumentar temperatura de color

Apagar luz / luz nocturna

Ficha técnica del mando a distancia

Parámetro		Observación
Tensión de servicio	3,0V	1,5V AAA 2 uds.
Radiofrecuencia	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modo de modulación	GFSK	
Potencia de transmisión	6 dBm	
Energía en espera	5 µA	
Alcance	20-30 m	
Medidas	117 x 38 x 14,6 mm	

Estas instrucciones de funcionamiento son válidas para la lámpara con el número de producto 883.

En el momento de la entrega el mando a distancia ya está configurado para estas lámparas.

Conectar y desconectar

Conectar

Apagar la lámpara como mín. 10 segundos y luego volver a encenderla. Presionar 3 veces el botón  brevemente (en los 3 segundos siguientes). La tercera vez que parpadea la luz señala que la conexión ha sido establecida.

Desconectar

Apagar la lámpara como mín. 10 segundos y luego volver a encenderla. Presionar 5 veces el botón  rápida y brevemente (en los 3 segundos siguientes). La sexta luz que parpadea señala que la conexión ha sido interrumpida.

Proceder de la misma manera para establecer la conexión entre el mando a distancia y otra lámpara.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Encender y apagar

Apagar la lámpara presionando brevemente el botón  .

Presionando durante 2 segundos el botón  se enciende la luz nocturna.

El brillo se mantiene al 3%.

Presionando el botón  de forma prolongada aumenta la temperatura de color.

Presionando el botón  de forma prolongada se reduce la temperatura de color.

Presionando el botón  de forma prolongada aumenta el brillo.

Presionando el botón  de forma prolongada se reduce el brillo.

Manejo de la lámpara con el interruptor de pared

Si la lámpara ha sido encendida con el interruptor de pared y permanece encendida por más de 10 segundos, entonces se guardan los últimos ajustes activados para la temperatura de color y el brillo.

Si la lámpara se apaga y vuelve a encender (en los 5 segundos siguientes) rápidamente con el interruptor de pared, se activa un cambio en la temperatura de color.

La temperatura de color se modifica siguiendo los siguientes pasos:

Paso 1. Si la lámpara está en funcionamiento, apagarla y volverla a encender rápidamente utilizando el interruptor de pared (después de 2 segundos, pero antes de que transcurran 5 segundos). La lámpara se enciende con un brillo máximo de 6000 K.

Paso 2. Si la lámpara está en funcionamiento, apagarla y volverla a encender rápidamente utilizando el interruptor de pared (después de 2 segundos, pero antes de que transcurran 5 segundos). La lámpara se enciende con un brillo máximo de 4500 K.

Paso 3. Si la lámpara está en funcionamiento, apagarla y volverla a encender rápidamente utilizando el interruptor de pared (después de 2 segundos, pero antes de que transcurran 5 segundos). La lámpara se enciende con un brillo máximo de 3000 K.

Para tener en cuenta:

Si se utilizan otras lámparas, proceder de la misma manera con ellas. Se puede añadir cualquier número de lámparas opcionales.

Una vez que la lámpara LED está conectada a otro mando a distancia, apagar la lámpara como mín. 10 segundos, luego volver a encenderla y conectarla al mando a distancia en los 3 segundos siguientes. Incluso después de conectarse a este mando a distancia, el mando a distancia usado anteriormente seguirá estando activo.

Seguir el mismo procedimiento para conectar una lámpara LED a dos o más mandos a distancia. Todos los mandos a distancia conectados pueden utilizarse para controlar la lámpara LED.

Nota

Cada vez que se enciende la lámpara, se guarda el último ajuste de brillo activo.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

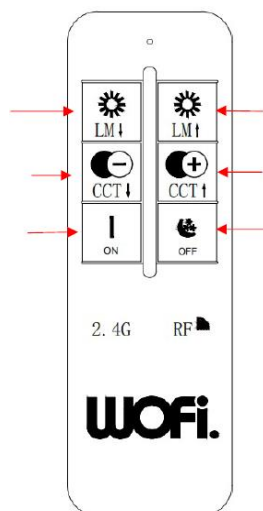
Artikel / Serienr. 883

Controlelampje

Helderheid reduceren

Kleurtemperatuur verlagen

Licht inschakelen



Helderheid vergroten

Kleurtemperatuur verhogen

Licht uitschakelen / nachtlucht

Technisch gegevensblad voor de afstandsbediening

parameters		opmerking
Werkspanning	3,0V	1,5V AAA 2 stuks
Radiofrequentiebereik	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modulatiemodus	GFSK	
Uitgangsvermogen	6 dBm	
Standby-stroom	5 µA	
Reikwijdte	20-30 m	
Afmetingen	117 x 38 x 14,6 mm	

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de lampen met de productnummers 883.

De afstandsbediening is bij aflevering reeds voor deze lampen ingericht.

Verbinding aanmaken en verbreken

Verbinding aanmaken

De lamp minstens 10 seconden uitschakelen en weer inschakelen. De knop  3 maal kort drukken (binnen 3 seconden). Het 3 maal knipperende licht geeft aan dat de verbinding met succes is aangemaakt.

Verbinding verbreken

De lamp minstens 10 seconden uitschakelen en weer inschakelen. De knop  5 maal snel en kort drukken (binnen 3 seconden). Het 6 maal knipperende licht geeft aan dat de verbinding met succes is verbroken.

Op precies dezelfde manier kunt u de verbinding tussen de afstandsbediening en andere lampen aan te maken.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

In- en uitschakelen

Lamp met een korte druk op de knop  uitschakelen.

Door 2 seconden lang op de knop  te drukken wordt het nachtlicht ingeschakeld.

De helderheid blijft bij 3%.

Door lang op de knop  te drukken, wordt de kleurtemperatuur verhoogd.

Door lang op de knop  te drukken, wordt de kleurtemperatuur verlaagd.

Door lang op de knop  te drukken, wordt de helderheid vergroot.

Door lang op de knop  te drukken, wordt de helderheid gereduceerd.

Bediening van de lamp met de wandschakelaar

Wanneer de lamp met de wandschakelaar is ingeschakeld en de lamp meer dan 10 seconden ingeschakeld blijft, worden de laatste geactiveerde instellingen van de kleurtemperatuur en helderheid bewaard.

Wanneer de lamp met de wandschakelaar snel uit- en weer ingeschakeld wordt (binnen 5 seconden), wordt een wijziging van de kleurtemperatuur geactiveerd.

De kleurtemperatuur wordt stappen gewijzigd als volgt:

Stap 1. Wanneer de lamp aan is, schakelt u de lamp met de wandschakelaar uit en snel weer aan (na 2 seconden, maar binnen 5 seconden). De lamp brandt met maximale helderheid met een kleurtemperatuur van 6000 K.

Stap 2. Wanneer de lamp aan is, schakelt u de lamp met de wandschakelaar uit en snel weer aan (na 2 seconden, maar binnen 5 seconden). De lamp brandt met maximale helderheid met een kleurtemperatuur van 4500 K.

Stap 3. Wanneer de lamp aan is, schakelt u de lamp met de wandschakelaar uit en snel weer aan (na 2 seconden, maar binnen 5 seconden). De lamp brandt met maximale helderheid met een kleurtemperatuur van 3000 K.

Opgelet a.u.b.:

Wanneer u meerdere lampen gebruikt, kunt u die op dezelfde wijze instellen. U kunt zoveel lampen toevoegen als u wilt.

Wanneer de LED-lamp al met een andere afstandsbediening is verbonden, kunt u die lamp voor minstens 10 seconden uitschakelen, daarna weer inschakelen en dan binnen 3 seconden de verbinding met deze afstandsbediening aanmaken. Ook nadat een verbinding met deze afstandsbediening is aangemaakt, blijft de eerder gebruikte afstandsbediening nog steeds actief.

Dezelfde procedure kunt u gebruiken om een verbinding tussen een LED-lamp en twee of meer afstandsbedieningen aan te maken. Alle aangesloten afstandsbedieningen kunnen worden gebruikt om de LED-lamp te bedienen.

Opgelet:

Elke keer dat de lamp wordt uitgeschakeld wordt de laatste actieve instelling van de helderheid bewaard.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

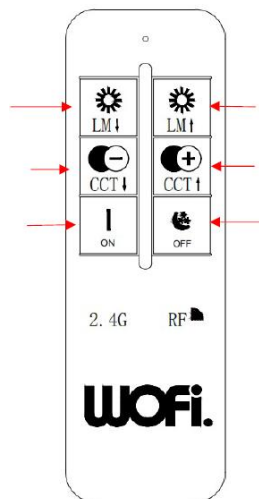
Artykuł / Nr serii 883

Lampka kontrolna

Redukcja jasności

Redukcja temperatury barwowej

Włączenie światła



Podwyższenie jasności

Podwyższenie temperatury barwowej

Wyłączenie światła / oświetlenie nocne

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania

Parametry		Uwagi
Napięcie robocze	3,0V	1,5V AAA 2 sztuki
Zakres częstotliwości radiowej	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Tryb modulacji	GFSK	
Moc nadawcza	6 dBm	
Zasilanie w trybie czuwania	5 µA	
Zasięg	20-30 m	
Wymiary	117 x 38 x 14,6 mm	

Ta instrukcja obsługi dotyczy lampy z numerem produktu 883.

Dostarczony pilot zdalnego sterowania jest już odpowiednio skonfigurowany dla tej lampy.

Nawiązanie i przerwanie połączenia

Nawiązanie połączenia

Wyłączyć lampę na co najmniej 10 sekund i ponownie włączyć. Naciśnąć 3 razy krótko przycisk 

(w przeciągu 3 sekund). Lampka sygnalizacyjna zabłyśnie 3 razy dla potwierdzenia, że połączenie zostało skutecznie nawiązane.

Przerwanie połączenia

Wyłączyć lampę na przynajmniej 10 sekund i następnie ponownie włączyć. Naciśnąć 5 razy krótko i szybko przycisk  (w przeciągu 3 sekund). Lampka sygnalizacyjna zamigocze 6 razy dla potwierdzenia, że połączenie zostało pomyślnie przerwane.

W celu nawiązania połączenia pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a innymi lampami należy postępować w ten sam sposób.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć krótko przycisk  aby wyłączyć lampę.

Poprzez długie naciśnięcie przycisku  przez 2 sekundy włączone zostanie oświetlenie nocne. Jasność wynosi 3%.

Nacisnąć długo przycisk  aby podwyższyć temperaturę barwową.

Nacisnąć długo przycisk  aby obniżyć temperaturę barwową.

Nacisnąć długo przycisk  aby podwyższyć jasność.

Nacisnąć długo przycisk  aby obniżyć jasność.

Obsługa lampy przełącznikiem ściennym

Jeżeli lampa została włączona przełącznikiem ściennym i świeci się już dłużej niż 10 sekund, to ostatnio używane nastawienia temperatury barwowej i jasności pozostaną wprowadzone do pamięci.

Jeżeli lampa zostanie szybko wyłączona i ponownie włączona (w ciągu 5 sekund) za pomocą przełącznika ściennego, aktywowana zostanie zmiana temperatury barwowej.

Zmiana temperatury barwowej nastąpi w następujących krokach:

Krok 1. Jeżeli lampa jest włączona, to należy ją wyłączyć i ponownie włączyć przełącznikiem ściennym (po upływie 2 sekund, ale przed upływem 5 sekund). Lampa świeci się z maksymalną jasnością przy temperaturze barwowej 6000 K.

Krok 2. Jeżeli lampa jest włączona, to należy ją wyłączyć i ponownie włączyć przełącznikiem ściennym (po upływie 2 sekund, ale przed upływem 5 sekund). Lampa świeci się z maksymalną jasnością przy temperaturze barwowej 4500 K.

Krok 3. Jeżeli lampa jest włączona, to należy ją wyłączyć i ponownie włączyć przełącznikiem ściennym (po upływie 2 sekund, ale przed upływem 5 sekund). Lampa świeci się z maksymalną jasnością przy temperaturze barwowej 3000 K.

Uwaga:

W przypadku używania innych lamp, należy postępować z nimi w ten sam sposób. Można używać dowolną ilość lamp.

Jak lampa LED połączona została wcześniej z innym pilotem zdalnego sterowania, to należy wyłączyć ją na co najmniej 10 sekund a następnie ponownie włączyć i nawiązać w przeciągu 3 sekund połączenie z tym pilotem zdalnego sterowania. Po nawiązaniu połączenia z tym pilotem zdalnego sterowania ostatnio używany inny pilot jest nadal aktywny.

Aby nawiązać połączenie pomiędzy lampą LED a dwoma lub większą ilością pilotów zdalnego sterowania, należy postępować w ten sam sposób. Do sterowania lampy LED można użyć wszystkich podłączonych pilotów zdalnego sterowania.

Wskazówka

Przy każdym włączeniu lampy zapamiętane zostanie ostatnio aktywne nastawienie jasności.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

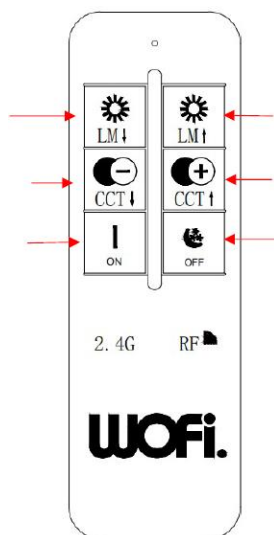
Cikk / Sorozatszám 883

Jelzőlámpa

Fényerősség csökkentése

Színhőmérséklet csökkentése

Világítás bekapcsolása



Fényerősség növelése

Színhőmérséklet növelése

Világítás kikapcsolása / éjjeli világítás

A távirányító műszaki adatai

Paraméter	Megjegyzés	
Üzemi feszültség	3,0V	2 db 1,5 V-os AAA elem
Rádiófrekvencia	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modulációs üzemmód	GFSK	
Adóteljesítmény	6 dBm	
Készenléti áram	5 µA	
Hatótávolság	20-30 m	
Méretek	117 x 38 x 14,6 mm	

Ez a kezelési útmutató a 883-as termékszámú lámpára érvényes.

A távirányító kiszállításkor már ezekhez a lámpákhoz van beállítva.

Kapcsolat létrehozása és elbontása

Kapcsolat létrehozása

Minimum 10 másodpercre kapcsoljuk ki, majd kapcsoljuk vissza a lámpát. (3 másodpercen belül) 3-szor nyomjuk meg röviden a

 gombot. A lámpa 3-szori felvillanása jelzi a kapcsolat sikeres létrejöttét.

Kapcsolat elbontása

Minimum 10 másodpercre kapcsoljuk ki, majd kapcsoljuk vissza a lámpát. (3 másodpercen belül) gyors egymásutánban nyomjuk

meg 5-ször a  gombot. A lámpa 6-szori felvillanása jelzi a kapcsolat sikeres elbontását.

A távirányító és további lámpák összekapcsolásához is hasonló módon járjon el.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Ki- és bekapcsolás

A  gomb rövid megnyomásával kapcsoljuk ki a lámpát.

A  gomb hosszabb idejű, 2 másodperces megnyomásakor bekapcsol az éjjeli világítás.
A fényerősség 3 %-on marad.

A  gomb hosszú idejű megnyomásakor megnő a színhőmérséklet.

A  gomb hosszú idejű megnyomásakor lecsökken a színhőmérséklet.

A  gomb hosszú idejű megnyomásakor megnő a fényerősség.

A  gomb hosszú idejű megnyomásakor lecsökken a fényerősség.

A lámpa fali kapcsolóval való használata

Ha a világítást a fali kapcsolóval kapcsolta be, és a lámpa 10 másodpercnél hosszabb ideig bekapcsolva marad, akkor az eszköz a színhőmérséklet és fényerősség utoljára élesített beállításait tárolja.

Ha a lámpát gyorsan (5 másodpercen belül) ki-, majd ismét bekapcsolja a fali kapcsolóval, akkor működésbe lép a színhőmérséklet változtatása.

A színhőmérséklet a következő lépésekben változtatható:

1> lépés. Ha a lámpa üzemben van, a fali kapcsolóval kapcsolja ki, majd gyorsan (2 másodperc múlva, de 5 másodpercen belül) ismét kapcsolja be. A lámpa 6000 K mellett maximális fényerővel világít.

2> lépés. Ha a lámpa üzemben van, a fali kapcsolóval kapcsolja ki, majd gyorsan (2 másodperc múlva, de 5 másodpercen belül) ismét kapcsolja be. A lámpa 4500 K mellett maximális fényerővel világít.

3> lépés. Ha a lámpa üzemben van, a fali kapcsolóval kapcsolja ki, majd gyorsan (2 másodperc múlva, de 5 másodpercen belül) ismét kapcsolja be. A lámpa 3000 K mellett maximális fényerővel világít.

Kérjük figyelembe venni:

Több lámpa használata esetén járjon el pont ugyanígy. Választása szerint tetszőleges számú lámpát vonhat be a távirányításba.

Amennyiben a LED lámpa már össze van kötve egy másik távirányítóval, minimum 10 másodpercre kapcsolja ki, majd kapcsolja ismét be a lámpát, és 3 másodpercen belül létesítsen kapcsolatot ezzel a távirányítóval. Az előzőleg használt távirányító az új távirányítóval létesített kapcsolat után továbbra is működésben marad.

Végezze el akkor is ugyanezt az eljárást, ha egy LED lámpa és két vagy több további távirányítóval kíván kapcsolatot létrehozni. A LED lámpa működése azután a csatlakoztatott összes távirányítóval vezérelhető.

Útmutatás

A lámpa minden bekapcsolásakor az utoljára mentett fényerő beállítás fog érvényre jutni.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

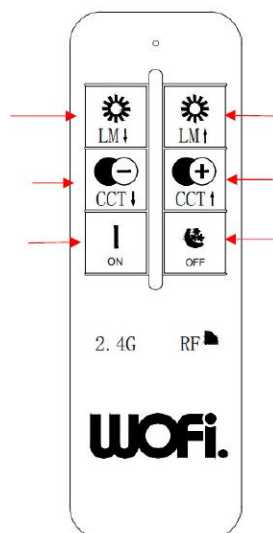
Výrobok/sériové č. 883

Indikačné žiarovky

Zníženie svietivosti

Zníženie teploty farby

Zapnutie svetla



Zvýšenie svietivosti

Zvýšenie teploty farby

Vypnutie svetla/nočné svetlo

Karta technických údajov pre diaľkové ovládanie

Parametre		Poznámka
Prevádzkové napätie	3,0 V	1,5 V AAA 2 kusy
Rádiová frekvencia	2400 MHz, 2483,5 MHz	
Modulačný režim	GFSK	
Vysielací výkon	6 dBm	
Prúd v pohotovostnom režime	5 µA	
Dosah	20 – 30 m	
Rozmery	117 x 38 x 14,6 mm	

Tento návod na použitie platí pre svetlo s výrobným číslom 883.

Diaľkové ovládanie je pre tieto svetlá nastavené už pri dodaní.

Vytvorenie a odpojenie spojenia

Vytvoriť spojenie

Svetlo vypnite aspoň na 10 sekúnd a znovu zapnite. 3-krát krátko stlačte tlačidlo  (do 3 sekúnd). 3-krát zablikajúce svetlo signalizuje, že pripojenie bolo úspešné.

Zrušenie pripojenia

Svetlo vypnite aspoň na 10 sekúnd a znovu zapnite. 5-krát rýchlo stlačte tlačidlo  (do 3 sekúnd). 6-krát zablikajúce svetlo signalizuje, že odpojenie bolo úspešné.

Rovnako postupujte, aby ste vytvorili pripojenie medzi diaľkovým ovládaním a ďalšími svetlami.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Zapnutie a vypnutie

Svetlo vypnite krátkym stlačením tlačidla  .

Dlhým stlačením tlačidla  na 2 sekundy sa zapne nočné svetlo.

Svietivosť zostane na 3 %.

Dlhým stlačením tlačidla  sa zvýši teplota farby.

Dlhým stlačením tlačidla  sa zníži teplota farby.

Dlhým stlačením tlačidla  sa zvýši svietivosť.

Dlhým stlačením tlačidla  sa zníži svietivosť.

Ovládanie svetla nástenným spínačom

Keď bolo svetlo zapnuté nástenným spínačom a zostalo zapnuté dlhšie ako 10 sekúnd, potom sa uložia naposledy aktivované nastavenia pre teplotu farby a svietivosť.

Ak sa svetlo nástenným spínačom rýchlo vypne a zase zapne (do 5 sekúnd), potom sa aktivuje zmena teploty farby.

Teplota farby sa zmení v nasledujúcich krokoch:

Krok 1. Keď je svetlo v prevádzke, vypnite ho nástenným spínačom a potom ho zase rýchlo zapnite (po 2 sekundách, ale do 5 sekúnd). Svetlo svieti s maximálnou svietivosťou 6000 K.

Krok 2. Keď je svetlo v prevádzke, vypnite ho nástenným spínačom a potom ho zase rýchlo zapnite (po 2 sekundách, ale do 5 sekúnd). Svetlo svieti s maximálnou svietivosťou 4500 K.

Krok 3. Keď je svetlo v prevádzke, vypnite ho nástenným spínačom a potom ho zase rýchlo zapnite (po 2 sekundách, ale do 5 sekúnd). Svetlo svieti s maximálnou svietivosťou 3000 K.

Berte do úvahy:

Keď používate ďalšie svetlá, postupujte pri nich rovnako. Môžete pridať ľubovoľný počet voliteľných svetiel.

Keď je LED svetlo už spojené s iným diaľkovým ovládaním, vypnite svetlo aspoň na 10 sekúnd, potom ho znovu zapnite a do 3 sekúnd vytvorte spojenie s týmto diaľkovým ovládaním. Aj po vytvorení pripojenia s týmto diaľkovým ovládaním, bude predtým použité diaľkové ovládanie naďalej aktívne.

Vykonajte rovnakú procedúru, aby ste vytvorili pripojenie medzi LED svetom a dvomi alebo viacerými diaľkovými ovládaniami. Všetky pripojené diaľkové ovládania sa môžu používať na ovládanie LED svetla.

Upozornenie

Pri každom zapnutí svetla sa uloží naposledy aktívne nastavenie svietivosti.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

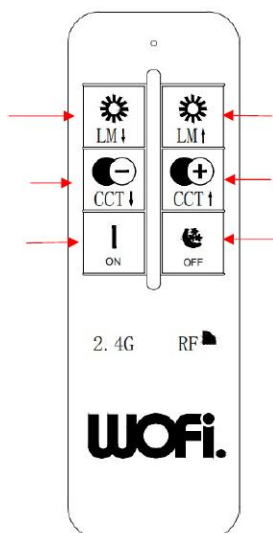
Izdelek/serijska številka 883

Prikazna lučka

Znižanje svetilnosti

Znižanje temperature barve

Vklop svetilke



Povišanje svetilnosti

Povišanje temperature barve

Izklop svetilke / nočna osvetlitev

Tehnični podatki za daljinski upravljalnik

Parameter	Opomba	
Obratovalna napetost	3,0V	1,5V AAA 2 kosa
Radijska frekvenca	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Način modulacije	GFSK	
Moč prenosa	6 dBm	
Napajanje v stanju pripravljenosti	5 µA	
Domet	20-30 m	
Mere	117 x 38 x 14,6 mm	

Ta navodila za uporabo veljajo za svetilko s št. izdelka 883.

Daljinski upravljalnik je že ob dostavi nastavljen za te svetilke.

Vzpostavitev in prekinitev povezave

Vzpostavitev povezave

Izklopite svetilko za vsaj za 10 sekund in jo nato ponovno vklopite. Na kratko 3-krat pritisnite tipko  (v časovnem obdobju 3 sekund). Če svetilka 3-krat utripne, pomeni, da je bila povezava uspešno vzpostavljena.

Prekinitev povezave

Izklopite svetilko za vsaj 10 sekund in jo nato ponovno vklopite. Na hitro in kratko 5-krat pritisnite tipko  (v časovnem obdobju 3 sekund). Če svetilka 6-krat utripne, pomeni, da je bila povezava uspešno prekinjena.

Enako postopajte, če želite vzpostaviti povezavo med daljinskim upravljalnikom in nadaljnjo svetilko.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Vklop in izklop

S kratkim pritiskom tipke  lahko svetilko vklopite oz. izklopite.

Z dolgim pritiskom tipke , ki traja 2 sekundi, se vklopi nočna osvetlitev.

Svetilnost ostane pri 3 %.

Z dolgim pritiskom tipke  se poveča temperatura barve.

Z dolgim pritiskom tipke  se zniža temperatura barve.

Z dolgim pritiskom tipke  se poveča svetilnost.

Z dolgim pritiskom tipke  se zniža svetilnost.

Upravljanje svetilke prek stenskega stikala

Če je bila svetilka vklopljena prek stenskega stikala in ostane vklopljena dlje kot 10 sekund, se shranijo zadnje aktivirane nastavitve za temperaturo barve in svetilnost.

Če svetilko prek stenskega stikala hitro izklopite in ponovno vklopite (v časovnem obdobju 5 sekund), se aktivira sprememba temperature barve.

Temperaturo barve se spremeni po naslednjih korakih:

Korak 1. Če svetilka deluje, jo prek stenskega stikala izklopite in hitro ponovno vklopite (po 2 sekundah, vendar v časovnem obdobju 5 sekund). Svetilka sveti z maksimalno svetilnostjo pri 6000 K.

Korak 2. Če svetilka deluje, jo prek stenskega stikala izklopite in hitro ponovno vklopite (po 2 sekundah, vendar v časovnem obdobju 5 sekund). Svetilka sveti z maksimalno svetilnostjo pri 4500 K.

Korak 3. Če svetilka deluje, jo prek stenskega stikala izklopite in hitro ponovno vklopite (po 2 sekundah, vendar v časovnem obdobju 5 sekund). Svetilka sveti z maksimalno svetilnostjo pri 3000 K.

Prosimo, upoštevajte:

Če uporabljate nadaljnje svetilke, postopajte enako. Dodate lahko poljubno število opcijskih svetilk.

Takoj ko je LED svetilka že povezana z drugim daljinskim upravljalnikom, jo izklopite za vsaj 10 sekund, nato ponovno vklopite in vzpostavite v časovnem obdobju 3 sekund povezavo s tem daljinskim upravljalnikom. Tudi potem, ko je bila povezava s tem daljinskim upravljalnikom že vzpostavljena, je prej uporabljan daljinski upravljalnik še vedno aktiven.

Enako postopajte, če želite vzpostaviti povezavo med LED svetilko in dvema ali več daljinskimi upravljalniki. Za krmiljenje LED svetilke, lahko uporabljate vse priključene daljinske upravljalnike.

Napotek

Ob vsakem vklopu svetilke se shrani nazadnje aktivirana nastavev svetilnosti.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

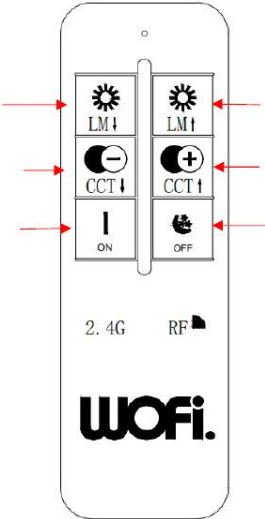
Výrobek / sériové č.: 883

kontrolka

snížení jasu

snížení barevné teploty

zapnutí světla



zvýšení jasu

zvýšení barevné teploty

vypnutí světla / noční osvětlení

Technický list k dálkovému ovladači

Parametr	Poznámka	
Provozní napětí	3,0V	1,5V AAA 2 kusy
Rádiový kmitočet	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Modulační režim	GFSK	
Vysílací výkon	6 dBm	
Proud v režimu standby	5 µA	
Dosah	20-30 m	
Rozměry	117 x 38 x 14,6 mm	

Návod k obsluze se vztahuje na svítidlo s výrobním č. 883.
Dálkové ovládání je již při expedici nastaveno pro provoz s těmito svítidly.

Navázání a ukončení spojení

Navázání spojení

Vypněte svítidlo alespoň na 10 vteřin, poté jej opět zapněte. Stiskněte krátce (během 3 vteřin) tlačítko  . Kontrolka 3x zabliká a indikuje, že bylo úspěšně navázáno spojení.

Ukončení spojení

Vypněte svítidlo alespoň na 10 vteřin, poté jej opět zapněte. Stiskněte rychle a krátce (během 3 vteřin) tlačítko  . Kontrolka 6x zabliká a indikuje, že spojení bylo úspěšně ukončeno.

Stejně postupujte i v případě, že chcete navázat spojení mezi dálkovým ovládáním a dalšími svítidly.

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Zapnutí a vypnutí

Svítlidlo se vypne krátkým stisknutím tlačítka  .

Podržení tlačítka  na 2 vteřiny se zapne noční osvětlení.
Jas zůstane na úrovni 3 %.

Dlouhým stisknutím tlačítka  se zvýší barevná teplota.

Dlouhým stisknutím tlačítka  se sníží barevná teplota.

Dlouhým stisknutím tlačítka  se zvýší jas.

Dlouhým stisknutím tlačítka  se sníží jas.

Obsluha svítidla nástěnným spínačem

Pokud bylo svítidlo zapnuto pomocí nástěnného spínače a svítidlo zůstane zapnuté déle než 10 vteřin, pak se uloží naposledy zvolené nastavení barevné teploty a jasu.

Pokud svítidlo rychle (během 5 vteřin) vypnete a opět zapnete nástěnným vypínačem, pak se aktivuje změna barevné teploty.
Barevná teplota se bude měnit v následujících krocích:

Krok 1. Pokud je svítidlo v provozu, vypněte jej nástěnným vypínačem, a poté jej opět rychle (po 2 vteřinách, ale během 5 vteřin) zapněte. Maximální jas svítidla dosahuje 6000 K.

Krok 2. Pokud je svítidlo v provozu, vypněte jej nástěnným vypínačem, a poté jej opět rychle (po 2 vteřinách, ale během 5 vteřin) zapněte. Maximální jas svítidla dosahuje 45000 K.

Krok 3. Pokud je svítidlo v provozu, vypněte jej nástěnným vypínačem, a poté jej opět rychle (po 2 vteřinách, ale během 5 vteřin) zapněte. Maximální jas svítidla dosahuje 3000 K.

Věnujte prosím pozornost těmto informacím:

Používáte-li další svítidla, postupujte u nich stejným způsobem. Můžete přidat neomezený počet dalších volitelných svítidel.

Pokud je již LED svítidlo spojeno s jiným dálkovým ovladačem, svítidlo alespoň na 10 vteřin vypněte, poté jej opět zapněte a navažte během 3 vteřin spojení s tímto dálkovým ovladačem. I po navázání spojení pomocí tohoto dálkového ovladače bude nadále aktivní i dálkový ovladač, který byl použitý jako první.

Stejný postup zvolte i při navazování spojení mezi LED svítidlem a dvěma nebo několika dálkovými ovladači. K ovládání LED svítidla lze používat všechny připojené dálkové ovladače.

Upozornění

Při každém vypnutí svítidla se uloží naposledy zvolené nastavení jasu.

WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede



+49/(0)2903-449 449



+49/(0)2903 - 449 459



service@wofi.de

www.wofi.de